



وزارة الخارجية الهولندية

التشريع دورة شراكة للتدريب المهني

ملخص الدورة ومحتواها

ويتألف برنامج الدورة التدريبية على إدارة العدالة من جزء أول عبر الإنترنت يمتد على مدار خمسة أسابيع (يوم واحد في كل أسبوع، أي خمس حصص في المجمل)، يتبعه جزء ثان في هولندا يمتد على 11 يوماً (بما في ذلك أيام السفر). هذان الجزءان من الدورة التدريبية مرتبطان يتم تصميمهما لدعم عملية التعلم من خلال المتابعة ومراجعة التغذية الراجعة الخاصة بالممارسة التشريعية للمشاركين في الحياة الواقعية.

سيكون التدريب تفاعلياً وموجهاً نحو الممارسة والتعاون، مع تزويد المشاركين برؤى ونظرات جديدة أو مقارنة على سبيل المثال حول:

- النظام الهولندي، بما في ذلك دور التشريع والعملية التشريعية؛
- السياسات والممارسات المتعلقة بالجودة التشريعية في هولندا؛
- مشاركة المواطنين والمجتمع المدني في الإعداد لعملية التشريع؛
- هيكل مشروع القانون؛
- الأدوات والمصادر التي يعتمد عليها المسرّعون الهولنديون؛
- المهارات والأدوات الخاصة بإدارة التغيير والقيادة الشخصية.

وسيتم تكميل جميع العناصر النظرية بأمثلة عملية ونشاطات فردية وجماعية، فضلاً عن نقاشات ومناظرات جماعية. سيتعرف المشاركون على الأدوات التي يستخدمها المشرعون الهولنديين وسيطبقونها، ومن المتوقع أن يساهموا إسهاماً فاعلاً في الدورات التدريبية.

كما سيشمل التدريب تبادل الآراء والخبرات مع المحامين التشريعيين في وزارة العدل والأمن الهولندية، بالإضافة إلى زيارة المؤسسات الهولندية الرئيسية الأخرى، مثل مجلس النواب ومحكمة العدل الدولية.

تدعو دولة هولندا موظفي القطاع الحكومي من منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا للتقدم من أجل المشاركة في دورة التنمية المهنية حول التشريع.

الدول المؤهلة هي: الجزائر ومصر وإيران والعراق والأردن ولبنان وليبيا وموريتانيا والمغرب وعمان وفلسطين وتونس.

الهدف من الدورة هو أن يتشارك موظفو القطاع الحكومي العاملون في مجال التشريع خبراتهم ومهاراتهم حتى تتاح لهم فرصة أن يكونوا رواداً وملمهين في تحديث عمليات التشريع في بلدانهم. كما تهدف هذه الدورة إلى تعزيز أواصر الصلة بين المشاركين ودولة هولندا والحكومة الهولندية، ولا سيما بين العاملين في القطاع الحكومي الهولنديين ونظرائهم في الدول المستهدفة.

أهداف دورة شراكة للتشريع

تُنظم وزارة الخارجية الهولندية دورة تنمية مهنية لتحقيق الأهداف التالية:

- تقديم تدريب عالي الجودة لخمسة وعشرين (25) موظفاً في القطاع الحكومي المشاركين في مجال الصياغة التشريعية في بلدانهم؛
- تعريف المشاركين بالممارسات الفضلى في مجال الصياغة التشريعية؛
- تمكين المشاركين من العمل كوكلاء للتغيير في بلدانهم؛
- تنظيم زيارات دراسية ولقاءات تعارف وتواصل هو جزء من الدورة التدريبية.

فضلاً عن ذلك تمنح الدورة المشاركين الفرصة لتكوين علاقة متينة مع الموظفين في القطاع الحكومي الآخرين في المنطقة وفي هولندا.

التكاليف والرسوم

سوف تتحمل الحكومة الهولندية كافة التكاليف ذات الصلة عن المشاركين من الدول الواردة بـ [قائمة لجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية](#). ويشمل ذلك تكاليف السفر الدولي والأكل والمسكن، إلى جانب تكاليف التأشيرة والتأمين واختبارات PCR والرسوم الدراسية الخاصة بالدورة.

وسوف يسدد المشاركون من الدول غير الواردة في قائمة لجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية تكاليف السفر الدولي خاصتهم، وهي تتضمن تذاكر الطيران والتأشيرة. وتتولى الحكومة الهولندية سداد تكاليف المأكل والمسكن فضلاً عن رسوم التأمين والرسوم الدراسية للدورة.

يتحمل كافة المتقدمين مسؤولية التنظيم وتكاليف الانتقال إلى المطار في بلدانهم. وسيتمتع المشاركون من البلدان المدرجة في قائمة لجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية بالمغادرين من مطار دولي خارج بلدكم، تغطية تكاليف السفر المحلية بأنفسهم وسيتم تعويضهم عن الجزء الدولي من رحلتهم.

يتحمل كافة المتقدمين أيضاً مسؤولية تنظيم وتقديم طلب التأشيرة الخاصة بهم والخضوع لاختبارات PCR.

يتعين على المشاركين الالتزام بتدابير السفر الخاصة بجائحة كورونا والالتزام بالتعليمات والقواعد التي فرضتها الحكومة الهولندية حال وصولهم إلى التراب الهولندي. للمزيد من المعلومات يمكنكم الاطلاع

على الراب التالي: [COVID-19 | Coronavirus](#)

[Government.nl](#).

وفي حالة عدم الحضور أو الإلغاء في غضون أربعة أسابيع من بدء الجزء الأول من التدريب، يحق للمنظمة المطالبة بكافة التكاليف المتكبدة من طرف المشاركين.

دورة شراكة ونفشي جانحة كورونا

إذا كانت قواعد الصحة الدولية والتقييدات المفروضة على السفر تُعدّ علينا تنظيم الدورة التدريبية في هولندا فإننا سنقترح عليكم حينها خياراً بديلاً. هذا الخيار قد يتمثل في تنظيم الدورة التدريبية عن بعد. في حال تم تنظيم الدورة عبر الإنترنت، نتمنى أن تتمكنوا بمهارات استخدام الكمبيوتر وأن يكون لديكم جهاز كمبيوتر فيه نظام تشغيل حديث وشبكة إنترنت جيدة.

طلب المشاركة

يتم تقديم الطلبات عبر الإنترنت قبل تاريخ 29 مارس/ آذار 2022. لتقديم الطلب، يتعين عليك أولاً إنشاء حساب لكي يتيح لك ملء استمارة التقديم عبر الإنترنت. انتقل إلى موقع الويب: <http://www.shiraka.nl>

انقر على "Apply" (تقديم طلب) ثم انتقل إلى التشريع. انقر على "Apply here: application form" (تقديم الطلب هنا: استمارة الطلب).

انقر على "create an account" لإنشاء حساب وأدخل بياناتك الشخصية وبيانات تسجيل الدخول.

انقر على "register" للتسجيل.

بعد التسجيل، يتم إنشاء حساب لك.

سجلّ الدخول لملء بيانات استمارة الطلب لأجل التشريع ثم قم بحفظها.

بعد حفظ استمارة الطلب مباشرةً، تكون عملية تقديم الطلب قد تمت بنجاح.

سوف تتلقى بريدًا إلكترونيًا للتأكيد على ذلك.

معايير المشاركة هي:

- الفحص الإداري. تلقي الطلبات التي تستوفي جميع البيانات قبل الموعد النهائي.
- مطابقة المنصب الوظيفي وأهداف التعلم بموضوعات الدورة والدافع خبرة تتراوح بين 5 و 10 سنوات من العمل في القطاع الحكومي في المؤسسة القضائية و / أو النيابة العامة.
- عدم المشاركة فيما مضى في برامج Shiraka أو Matra-South التدريبية الأخرى.

نحث أيضاً النساء الموظفات في القطاع الحكومي على تقديم الطلبات أننا نقدر تنوع المشاركين ونستحسنه. هناك 25 مكانًا متاحًا سيتم توزيعها بالتساوي بين الدول المدعوة للمشاركة. ولن يشكل عدم الإلمام باللغة الإنجليزية أية عوائق أمام المتقدمين. لذلك فإن اللغة لن تستخدم كمعيار لاختيار المتقدمين.

برنامج Shiraka التدريبي

تنظم هذه الدورة في إطار برنامج الشراكة الموجه للدول العربية كمبادرة من وزارة الشؤون الخارجية الهولندية. برنامج الشراكة هو مجهود ثنائي هولندي يهدف إلى دعم التنمية على المستوى السياسي في المنطقة العربية. تهدف وزارة الشؤون الخارجية من خلال برنامج الشراكة للتدريب إلى تعزيز ودعم الممارسات الديمقراطية في المنطقة العربية وتعزيز العلاقات بين هولندا والدول المعنية بالبرنامج.

التواريخ والموقع واللغة

سوف تستغرق دورة التنمية المهنية أسبوعين في المجممل.

الجزء الأول: الجزء الثاني:

يونيو 2022 أكتوبر/نوفمبر 2022

في هولندا - لاهاي عبر منصة وزم (Zoom)

تُقدم الدورات باللغة الإنجليزية، وتتوفر ترجمة لها باللغة العربية.

يجب أن يلتزم المشاركون بحضور كلا الجزأين بالكامل.

بعد استكمال الدورة، سوف يتلقى المشاركون شهادة.

معلومات إضافية

IO@rvo.nl (لترج الأسئلة المتعلقة بالتسجيل والموقع الإلكتروني);

shiraka.legislation@cilc.nl (لترج الأسئلة المتعلقة بالدورة)

يأتي برنامج Shiraka التدريبي ضمن مبادرات وزارة الخارجية الهولندية. ويتولى قسم قيادة الأعمال الدولية بوكالة المشاريع الهولندية تنفيذ برنامج شراكة تدريبي. بينما يتولى المركز الدولي للمساعدة القانونية (CILC) تنظيم دورة التدريب المهني.

Ministry of Foreign Affairs
Rijnstraat 8
P.O. Box 20061 | 2500 EB
The Hague, the Netherlands



وكالة المشاريع الهولندية

CILC
Center for International
Legal Cooperation